

การสร้างแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้สื่อสภาพจริงสำหรับนักศึกษา

ปริญญาตรีสาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยกรุงเทพธนบุรี

Constructing English Reading Skill Practice Package Using Authentic

Materials for Undergraduate English Majors of

Bangkokthonburi University

เกศสุดา รัชฎาวิชิตกุล¹ ธนาถ สมบูรณ์²

บทคัดย่อ

การวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ (1) สร้างแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้สื่อสภาพจริงสำหรับนักศึกษาปริญญาตรีสาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยกรุงเทพธนบุรีให้มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 75/75 (2) เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านภาษาอังกฤษของนักศึกษา ก่อนและหลังการฝึกฝนทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้สื่อสภาพจริง และ (3) ศึกษาความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อการฝึกฝนทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นโดยใช้สื่อสภาพจริง กลุ่มตัวอย่างของการศึกษา คือ นักศึกษาชั้นปีที่ 2 สาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยกรุงเทพธนบุรี จำนวน 40 คนซึ่งได้มาจากการสุ่มตัวอย่างแบบง่าย เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ แบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้สื่อสภาพจริงสำหรับนักศึกษาปริญญาตรีสาขาวิชาภาษาอังกฤษ แผนจัดการจัดการเรียนรู้ที่ประกอบด้วยกิจกรรมฝึกฝนทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้สื่อสภาพจริง แบบทดสอบผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านภาษาอังกฤษ และแบบวัดความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อการฝึกฝนทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นโดยใช้สื่อสภาพจริง สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูลได้แก่ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานและการทดสอบค่าที (t-test)

ผลการวิจัยพบว่า (1) แบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้สื่อสภาพจริงที่สร้างขึ้นมีประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์ 75/75 ที่กำหนดไว้ (2) ภายหลังการฝึกฝนทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้สื่อสภาพจริง นักศึกษามีผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านภาษาอังกฤษสูงกว่าก่อนการทดลองสอนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 และ (3) ความพึงพอใจ

¹ (ผศ.ดร.) อาจารย์ประจำสาขาวิชาหลักสูตรและการสอน คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยกรุงเทพธนบุรี

E-Mail: chadukul@gmail.com

² ดร. ผู้อำนวยการหลักสูตรศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน มหาวิทยาลัยกรุงเทพธนบุรี

ของนักศึกษาที่มีต่อการฝึกฝนทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นจากสื่อสภาพจริงอยู่ในระดับมาก

คำสำคัญ: ภาษาอังกฤษ, แบบฝึกทักษะการอ่าน, สื่อสภาพจริง

Abstract

The purposes of this research were to (1) construct English language reading skill practice package using authentic materials for undergraduate English majors of Bangkokthonburi University (2) make a comparison of the students' English language reading achievement before and after being practicing English language reading skills using the constructed English language reading skill practice package and (3) investigate the student's satisfaction towards practicing English language reading skills using the constructed English language reading skill practice package. The study sample were 40 sophomore English majors of Faculty of Liberal Arts, Bangkokthonburi University, selected by using simple random sampling. The research instruments included an English language reading skill practice package using authentic materials, learning management plans containing English language reading practice using authentic materials, an English language reading achievement test and a questionnaire to examine the students' satisfaction towards the constructed English language reading skill practice package using authentic materials. The statistics used for analyzing the collected data were mean, standard deviation and t-test.

The research results revealed that (1) the constructed English language reading skill practice package using authentic materials attained the efficiency at a higher level than the 75/75 criteria required (2) after practicing English language reading skills using the constructed English language reading skill practice package using authentic materials, the undergraduate English majors gained a higher level of English language reading achievement than they did before the experimental teaching and (3) the students' satisfaction towards practicing English language reading skills using the constructed English language reading skill practice package was at high level.

Keywords: English language, reading skill practice package, authentic materials

บทนำ

ภารกิจประการหนึ่งของครูผู้สอนคือความพยายามอย่างไม่สิ้นสุดในการแสวงหาวิธีการสอนที่เหมาะสมและมีประสิทธิภาพสำหรับผู้เรียน ถึงแม้ว่าในความเป็นจริง ไม่มีวิธีการสอนใดๆ ที่สมบูรณ์แบบสำหรับครูผู้สอนที่จะใช้สอนผู้เรียน ต้องอาศัยการประสมประสานวิธีการสอนหลายวิธี ทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับสถานการณ์ ลักษณะผู้เรียน การเลือกสื่อการสอน และ จุดมุ่งหมายหลักของการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ

ในบรรดาทักษะทางภาษาทั้ง 4 ทักษะ นับได้ว่าทักษะการอ่านเป็นทักษะที่มีความสำคัญมากที่สุดในชีวิตประจำวัน เพราะเป็นทักษะที่ใช้แสวงหาความรู้ทางวิชาการ ความบันเทิง และการพักผ่อนหย่อนใจ ผู้มีนิสัยรักการอ่านจะมีทักษะในการอ่านมีอัตราความเร็วในการอ่านสูง ย่อมแสวงหาความรู้และศึกษาเล่าเรียนได้อย่างมีประสิทธิภาพ สามารถนำเอาความรู้ที่ได้จากการอ่านไปใช้ในการพูด การเขียน ได้เป็นอย่างดี แต่ผู้เรียนมักจะไม่ประสบความสำเร็จในการบรรลุเป้าหมายของการอ่านโดยเฉพาะในการเรียนภาษาอังกฤษ สาเหตุประการหนึ่งมาจาก แบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่ใช้ในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษมักออกแบบมาให้ความยากมากเกินไปหรือไม่ก็ง่ายเกินไปสำหรับผู้เรียน ฮาร์เมอร์ (Harmer, 2007) กล่าวว่า “เป็นงานสำคัญสำหรับครูผู้สอนในการส่งเสริมให้ผู้เรียนที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองหรือภาษาต่างประเทศอ่านหนังสือหรือเอกสารชนิดต่างๆ ที่เป็นภาษาอังกฤษ เนื่องจาก ผู้เรียนจำเป็นต้องฝึกฝนทักษะการอ่านภาษาอังกฤษไม่ว่าจะเป็นการศึกษาของเขาในปัจจุบัน เพื่อการศึกษาต่อในระดับสูง เพื่อการงานอาชีพ หรือแม้แต่การอ่านเพื่อความเพลิดเพลิน เมื่อผู้เรียนอ่านหนังสือหรือเอกสารต่างๆ ที่เป็นภาษาอังกฤษ ผู้เรียนจะได้เห็นรูปแบบการเขียนการใช้คำศัพท์ โครงสร้างทางภาษา อย่างหลากหลาย สำหรับการสนทนาหรืออภิปรายโดยการใช้ภาษาอังกฤษอย่างสร้างสรรค์”

การใช้สื่อการเรียนการสอนเช่นแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษก็เป็นวิธีการหนึ่ง ที่สร้างโอกาสให้ผู้เรียนมีประสบการณ์การเรียนรู้ภาษาจริงที่เจ้าของภาษาใช้พูด (real language) จึงน่าจะเป็นแนวคิดที่ดีหากผู้สอนจะทดลองสร้างแบบฝึกเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้สื่อสภาพจริง

สื่อสภาพจริง (authentic materials) หมายถึง เอกสารประเภทเขียนหรือสิ่งพิมพ์รวมทั้งสื่ออินเทอร์เน็ตที่ไม่ได้สร้างขึ้นมาเพื่อใช้ในการเรียนการสอนโดยเฉพาะแต่มีจุดประสงค์เพื่อใช้ในการสื่อความหมายในชีวิตจริงและสถานการณ์จริง ได้แก่ หนังสือพิมพ์ โฆษณา บทความ ข่าว พยากรณ์อากาศ การ์ตูน คำแนะนำวิธีใช้อุปกรณ์ ฉลากยา จดหมาย แผ่นพับ เป็นต้น เพราะฉะนั้น แบบฝึกทักษะที่สร้างจากสื่อสภาพจริงน่าจะมีความน่าสนใจมากกว่าแบบฝึกทักษะการอ่านที่มีจำหน่ายในท้องตลาดเนื่องจากการอ่านมิใช่เป็นเพียงการพัฒนาทักษะในการถอดรหัสสัญลักษณ์ (decoding) เท่านั้นแต่เป็นการอ่านเพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจความหมาย (reading comprehension) รูปแบบภาษาที่

ใช้ในชีวิตจริงและวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา ทำให้กิจกรรมการเรียนการสอนการอ่านเป็นไปอย่างมีชีวิตชีวา (สุดาพร พงษ์พิชญ, 2558, หน้า 78)

แม้ว่าการสอนภาษาอังกฤษในปัจจุบัน เป็นการเรียนการสอนเพื่อการสื่อสารแต่ผู้เรียนมีโอกาสได้ใช้ภาษาอังกฤษในชั้นเรียนมากกว่าการเรียนรู้หลักไวยากรณ์อังกฤษ ห้องเรียนเป็นสถานที่สำหรับผู้เรียนจะได้ฝึกฝนทักษะการใช้ภาษาอังกฤษ ประเด็นสำคัญของการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ จึงอยู่ที่ “ทำอย่างไรที่จะสนับสนุนให้ผู้เรียนได้มีโอกาสใช้ภาษาอังกฤษได้จริงอย่างมีประสิทธิภาพในสถานการณ์จริง ?” ครูสอนภาษาอังกฤษสามารถสร้างแบบฝึกทักษะภาษาอังกฤษโดยใช้สื่อสภาพจริง เช่น โฆษณา นิตยสาร รายการโทรทัศน์และวิทยุ ตำราอาหาร โบรชัวร์ (brochure) รวมทั้ง ข่าวสารต่างๆจากอินเทอร์เน็ต เมื่อพูดถึงการใช้ข้อมูลทางภาษาจากสื่อสภาพจริง Widdowson (1990) ได้กล่าวว่า “จริงอยู่ ภาษาที่ครูสอนผู้เรียนควรได้รับการปรับปรุงให้ผู้เรียนเข้าใจและเรียนรู้ได้ง่าย แต่ในปัจจุบัน ครูควรสอนภาษาที่เป็นภาษาที่ใช้สื่อสารกันจริงในสังคมของเจ้าของภาษา” คำพูดดังกล่าวนี้ สอดคล้องกับคำพูดของ Nuttall (1996, p. 172) ที่ว่า “สื่อที่มีใช้ข้อมูลจากเอกสารจริงจะสร้างแรงจูงใจในการเรียนภาษาอังกฤษเนื่องจากการชี้ให้เห็นว่า ภาษาที่ผู้เรียนกำลังเรียนอยู่นั้นเป็นภาษาที่ใช้สื่อสารตามวัตถุประสงค์จริงโดยผู้คนจริงที่ใช้ภาษาอังกฤษ (“target language is used for real-life purpose by real people”)

จากข้อมูลที่รวบรวมมาข้างต้น ทำให้ผู้วิจัยสนใจที่จะสร้างแบบฝึกทักษะการอ่านโดยใช้สื่อสภาพจริงสำหรับนักศึกษาในระดับปริญญาตรี สาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยกรุงเทพมหานคร ด้วยเห็นว่ามีคุณค่าต่อการเรียนภาษาอังกฤษ คือ ให้โอกาสผู้เรียนได้มีประสบการณ์ในการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารจริงในชีวิตประจำวันที่สอดคล้องกับวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา และเป็นการสอนภาษาอังกฤษอย่างสร้างสรรค์ของครูผู้สอนด้วย ผู้วิจัยคาดหวังว่า ผลการวิจัยนี้จะเป็นสารสนเทศที่สำคัญเพื่อเป็นแนวทางในการสร้างสื่อการสอนอ่าน และทักษะการสอนภาษาอังกฤษทักษะอื่นๆหรือวิชาอื่นๆต่อไป

วัตถุประสงค์การวิจัย

1. เพื่อสร้างแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้สื่อสภาพจริง (authentic materials) สำหรับนักศึกษาปริญญาตรีสาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยกรุงเทพมหานครให้มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 75/75
2. เพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านภาษาอังกฤษของนักศึกษาปริญญาตรีสาขาวิชาภาษาอังกฤษก่อนและหลังการจัดการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษด้วยแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นโดยใช้สื่อสภาพจริง
3. เพื่อศึกษาความพึงพอใจของนักศึกษาปริญญาตรีสาขาวิชาภาษาอังกฤษที่มีต่อการจัดการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษด้วยแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นโดยใช้สื่อสภาพจริง

วิธีดำเนินการวิจัย

1. ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากรที่ศึกษา ได้แก่ นักศึกษาชั้นปีที่ 2 สาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยกรุงเทพธนบุรี ซึ่งมีทั้งหมด 2 ห้องเรียน มีจำนวนนักศึกษาทั้งสิ้น 81 คน

กลุ่มตัวอย่างที่ศึกษา ได้แก่ นักศึกษาชั้นปีที่ 2 สาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยกรุงเทพธนบุรี ที่สุ่มมาเป็นตัวอย่างโดยวิธีการสุ่มตัวอย่างแบบง่าย (simple random sampling) จำนวน 1 ห้องเรียน มีจำนวนนักศึกษาทั้งสิ้น 40 คน

2. เครื่องมือที่ใช้ในการศึกษา

เครื่องมือที่ใช้ในการศึกษาครั้งนี้มี 4 ชนิด ได้แก่

2.1 แบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษซึ่งสร้างโดยใช้สื่อสภาพจริงภาษาอังกฤษ มีหน่วยการเรียนรู้ทั้งสิ้น 7 หน่วยการเรียนรู้คือ Food menus and recipes, Commercial Ads, Travel Itinerary, Weather Forecasts, Charts and Graphs and News Stories

2.2 แผนการจัดการเรียนรู้ซึ่งประกอบด้วยกิจกรรมการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้แบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นโดยใช้สื่อสภาพจริงสำหรับนักศึกษาปริญญา สาขาวิชาภาษาอังกฤษ

2.3 แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านภาษาอังกฤษ เป็นแบบทดสอบปรนัย ชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 40 ข้อ

2.4 แบบวัดความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษด้วยแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นโดยใช้สื่อสภาพจริง

3. การหาประสิทธิภาพของแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้สื่อสภาพจริง

ในการวิจัยนี้ ผู้วิจัยหาประสิทธิภาพของแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นโดยใช้สื่อสภาพจริง ตามเกณฑ์ประสิทธิภาพ 75/75 ตามขั้นตอนต่อไปนี้ คือ

3.1 ขั้นทดลองรายบุคคล (One - to - One Tryout) ผู้วิจัยนำแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นไปทดลองใช้กับนักศึกษาจำนวน 3 คนที่ได้มาจากการสุ่มอย่างง่ายจากนักศึกษาที่มีผลการเรียนภาษาอังกฤษอยู่ในระดับ เก่ง ปานกลาง และอ่อนและที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง แล้วนำมาปรับปรุงแก้ไข

3.2 ขั้นทดลองกลุ่มเล็ก (Small Group Tryout) ผู้วิจัยนำแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่แก้ไขปรับปรุงแล้ว ไปทดลองใช้กับนักศึกษาจำนวน 10 คน ที่ได้จากการสุ่มนักศึกษาที่มีผลการเรียนภาษาอังกฤษ อยู่ในระดับ เก่ง ปานกลาง และอ่อนและที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง โดยเริ่มจากการทำแบบทดสอบก่อนเรียน ทำแบบฝึกหัดระหว่างเรียน และทำแบบทดสอบหลังเรียน

3.3 ขั้นทดลองภาคสนาม (Field Tryout) ผู้วิจัยนำแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ ที่ปรับปรุงแก้ไขแล้วไปทดลองใช้กับนักศึกษาสาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัย

กรุงเทพมหานคร จำนวน 25 คนที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง จากนั้นนำผลที่ได้มาหาประสิทธิภาพของแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษตามเกณฑ์ 75/75

3.4 ขั้นตอนทดลองจริง ผู้วิจัยนำแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ ที่ปรับปรุงแก้ไขแล้วและมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 75/75 มาทดลองจริงกับกลุ่มตัวอย่างของการวิจัย คือ นักศึกษาชั้นปีที่ 2 สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยกรุงเทพธนบุรี จำนวน 40 คน

75 ตัวแรก หมายถึง ค่าเฉลี่ยของคะแนนที่นักศึกษาสาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยกรุงเทพธนบุรีทั้งหมดทำแบบฝึกทักษะการอ่านในระหว่างเรียน คิดเป็นร้อยละ 75

75 ตัวหลัง หมายถึง คะแนนเฉลี่ยที่ได้จากการทำแบบทดสอบหลังการเรียนการสอนที่ใช้แบบฝึกทักษะการอ่านของนักศึกษาสาขาวิชาภาษาอังกฤษ ไม่ต่ำกว่าร้อยละ 75

4. การเก็บรวบรวมข้อมูล

ผู้วิจัยได้ดำเนินการทดลองสอนนักศึกษาชั้นปีที่ 2 สาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยกรุงเทพธนบุรี จำนวน 40 คน โดยดำเนินการตามขั้นตอนดังนี้

4.1 ดำเนินการทดสอบก่อนเรียน (Pretest) โดยให้นักศึกษาสาขาวิชาภาษาอังกฤษทำแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านภาษาอังกฤษ จำนวน 40 ข้อ ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น บันทึกผลการทดสอบที่ได้เป็นคะแนนก่อนเรียน

4.2 ดำเนินการสอนตามแผนการจัดการเรียนรู้โดยใช้แบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นจากสื่อสภาพจริง

4.3 ทดสอบหลังเรียน (Posttest) โดยใช้แบบทดสอบชุดเดียวกันกับแบบทดสอบก่อนเรียน แล้วนำคะแนนที่ได้มาวิเคราะห์ข้อมูลโดยวิธีการทางสถิติ

5. การวิเคราะห์ข้อมูล

ผู้วิจัยนำข้อมูลที่ได้จากการศึกษามาวิเคราะห์ดังนี้

5.1 วิเคราะห์หาค่าประสิทธิภาพของแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นโดยใช้สื่อสภาพจริงสำหรับนักศึกษาระดับปริญญาตรี สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยกรุงเทพธนบุรี

5.2 เปรียบเทียบคะแนนวัดผลสัมฤทธิ์ก่อนและหลังการเรียนการสอนการอ่านด้วยแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นโดยใช้สื่อสภาพจริง โดยการทดสอบสมมติฐานทางสถิติแบบ Dependent Sample t-test

5.3 วิเคราะห์หาค่าความพึงพอใจของนักศึกษาสาขาวิชาภาษาอังกฤษ ที่มีต่อการเรียนการสอนการอ่านด้วยแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นโดยใช้สื่อสภาพจริง

สรุปผลการวิจัย

ผู้วิจัยได้วิเคราะห์ข้อมูลและสรุปผลการวิจัยได้ดังนี้

1. แบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นโดยใช้สื่อสภาพจริงมีประสิทธิภาพเท่ากับ 86.03 / 77.25 ซึ่งมีประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์ที่ได้กำหนดไว้
2. ภายหลังจากการฝึกฝนทักษะการอ่านด้วยแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นโดยใช้สื่อสภาพจริง นักศึกษาปริญญาตรี สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยกรุงเทพธนบุรี มีผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านภาษาอังกฤษหลังเรียนสูงกว่าก่อนการทดลองสอนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 ดังตารางที่ 1

ตารางที่ 1 การเปรียบเทียบของผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านของนักศึกษา ก่อนและภายหลังการเรียนการสอนด้วยแบบฝึกทักษะการอ่านโดยใช้สื่อสภาพจริง

คะแนน	n	$\bar{X}$	SD	t-value	p
ทดสอบก่อนเรียน	40	21.56	2.46	32.11**	.00
ทดสอบหลังเรียน	40	30.90	3.21		

** $p < .01$

จากตารางที่ 1 พบว่า นักศึกษาระดับปริญญาตรี สาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยกรุงเทพธนบุรีมีคะแนนเฉลี่ยหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน หมายถึงนักศึกษามีผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านภาษาอังกฤษสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

3. ผลการศึกษาความพึงพอใจของนักศึกษา สาขาวิชาภาษาอังกฤษที่มีต่อการฝึกฝนทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นโดยใช้สื่อสภาพจริง พบว่าอยู่ในระดับมาก ดังตารางที่ 2

ตารางที่ 2 ค่าเฉลี่ยและค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานความพึงพอใจของนักศึกษา สาขาวิชาภาษาอังกฤษที่มีต่อการจัดการเรียนการสอนการอ่านด้วยแบบฝึกทักษะการอ่านที่สร้างขึ้นโดยใช้สื่อสภาพจริง

ข้อความ	$\bar{X}$	S.D.	ระดับ
1. ความเข้าใจเนื้อหาที่เรียนได้ชัดเจนขึ้น	4.32	0.68	มาก
2. มีทักษะในการอ่านภาษาอังกฤษเพิ่มขึ้น	4.71	0.64	มากที่สุด
3. ได้รับความสนุกสนานขณะทำกิจกรรมการเรียนรู้	4.24	0.57	มาก
4. สามารถผลิตชิ้นงานและนำเสนอให้ผู้อื่นได้	4.61	0.66	มากที่สุด
5. ภาคภูมิใจต่อผลงานที่เกิดจากการเรียนรู้	4.60	0.71	มากที่สุด
6. ตั้งใจและสนใจเรียนวิชาภาษาอังกฤษเพิ่มขึ้น	4.70	0.56	มากที่สุด

ข้อความ	$\bar{X}$	S.D.	ระดับ
7. ความรู้ที่ได้จากการอ่านภาษาอังกฤษ มีประโยชน์ สามารถนำไปใช้ในชีวิตประจำวันได้	4.32	0.71	มาก
8. ความรู้ที่ได้จากการอ่านทำให้มีความมั่นใจและกล้า เข้าร่วมกิจกรรมการใช้ภาษากับเพื่อนๆ	4.34	0.71	มาก
9. มีความสุขที่ได้เรียนภาษาอังกฤษ	4.65	0.55	มากที่สุด
10.แบบฝึกทักษะการอ่านมีความเหมาะสมต่อการเรียน ภาษาอังกฤษ	4.41	0.72	มาก
ค่าเฉลี่ยโดยภาพรวม	4.49	0.65	มาก

จากตารางที่ 2 พบว่า ความพึงพอใจของนักศึกษาปริญญาตรีสาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยกรุงเทพธนบุรี โดยภาพรวมอยู่ในระดับมาก ($\bar{X} = 4.49$, S.D. = 0.65) เมื่อพิจารณาเป็นรายข้อ พบว่า นักศึกษาแสดงความพึงพอใจต่อแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นจากสื่อสภาพจริงในระดับมากที่สุด 5 ข้อ เรียงลำดับตามค่าเฉลี่ย ได้แก่ นักศึกษามีทักษะในการอ่านภาษาอังกฤษเพิ่มขึ้น นักศึกษาสามารถผลิตชิ้นงานและนำเสนอให้ผู้อื่นได้ นักศึกษามีความภาคภูมิใจต่อผลงานที่เกิดจากการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ นักศึกษาตั้งใจและสนใจเรียนวิชาภาษาอังกฤษเพิ่มขึ้น และ นักศึกษามีความสุขที่ได้เรียนภาษาอังกฤษ และในระดับมาก 5 ข้อเรียงลำดับตามค่าเฉลี่ย ได้ดังนี้คือ แบบฝึกทักษะการอ่านมีความเหมาะสมต่อการเรียนภาษาอังกฤษ ความรู้ที่ได้จากการอ่านทำให้มีความมั่นใจและกล้าเข้าร่วมกิจกรรมการใช้ภาษากับเพื่อนๆ นักศึกษาเข้าใจเนื้อหาที่เรียนได้ชัดเจนขึ้น ความรู้ที่ได้จากการอ่านภาษาอังกฤษมีประโยชน์สามารถนำไปใช้ในชีวิตประจำวันได้และนักศึกษาได้รับความสนุกสนานขณะทำกิจกรรมการเรียนรู้

อภิปรายผล

ผู้วิจัยได้ดำเนินการวิจัยเรื่อง “การสร้างแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้สื่อสภาพจริงสำหรับนักศึกษาปริญญาตรีสาขาวิชาภาษาอังกฤษ” มีประเด็นที่น่าสนใจสำหรับการอภิปรายดังนี้

1. แบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นโดยใช้สื่อสภาพจริงมีประสิทธิภาพ 86.03/77.25 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ 75/75 ที่กำหนดไว้ ทั้งนี้อาจเนื่องมาจากการสร้างสื่อการอ่านภาษาอังกฤษนี้ได้ผ่านกระบวนการ ขั้นตอนการสร้างอย่างมีระบบและมีวิธีการที่เหมาะสม คือ ผู้วิจัยได้ศึกษาหลักสูตร คู่มือครู หนังสือเรียน หลักการ ทฤษฎี เทคนิควิธีการสร้างแบบฝึกทักษะการอ่าน และกำหนดโครงสร้างเนื้อหา ให้เหมาะสมกับแบบฝึกทักษะที่สร้างขึ้น โดยการกำหนดบทอ่านที่ใช้ในการทดลอง เป็นบทอ่านที่มีใจความสั้น น่าสนใจ น่าอ่าน สะดุดตา เช่น โฆษณาร้านอาหาร ผลากยา การเดินทาง ข้าว ที่ผู้วิจัยได้นำมาจากหนังสือพิมพ์ วารสาร ใบโฆษณา และอินเทอร์เน็ต

ซึ่งเป็นสิ่งที่ผู้เรียนย่อมพบเห็นได้ในชีวิตประจำวัน โดยมาจากต้นฉบับเดิมไม่ได้มีการเปลี่ยนแปลงอย่างใดแต่ มีลักษณะพิเศษ คือ มีภาพประกอบและตัวหนังสือเด่นชัด สั้น ๆ น่าอ่านทำให้ผู้เรียนเกิดความสนใจ เกิดความกระตือรือร้น และมีความตั้งใจที่จะอ่านบทอ่านนั้น ซึ่งสอดคล้องกับ คำกล่าวของ Nutall (1996, p.172) ที่กล่าวว่า “สิ่งพิมพ์เป็นบทอ่านที่น่าสนใจชวนอ่าน และเกี่ยวข้องกับชีวิตประจำวันของนักเรียน ทำให้นักเรียนเกิดความสนใจ และกระตือรือร้นในการอ่าน จึงทำให้ผู้เรียนมีความสามารถในการอ่านสูงขึ้น” ดังนั้นการนำแบบฝึกทักษะการอ่านที่สร้างขึ้นจากสื่อสภาพจริงมาสอน จึงทำให้ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของผู้เรียนสูงขึ้น ซึ่งสอดคล้องกับ ผลการวิจัยของพรศักดิ์ หนูวงศ์ (2560, หน้า 208) ที่พบว่า ผู้เรียนมีความสามารถด้านคำศัพท์ ภาษาอังกฤษสูงกว่าก่อนการเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 และความคงทนในการจดจำ คำศัพท์ของผู้เรียนหลังจากการเรียนโดยใช้สื่อสภาพจริง หลังเรียนผ่านไปแล้ว 2 สัปดาห์ และ 4 สัปดาห์ไม่แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

2. ภายหลังจากการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษด้วยแบบฝึกทักษะการอ่าน ภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นโดยใช้สื่อสภาพจริง นักศึกษาศาสาภาษาอังกฤษ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยกรุงเทพธนบุรี มีผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านภาษาอังกฤษสูงกว่าก่อนการทดลองสอนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 ที่เป็นเช่นนี้ เป็นเพราะว่า แบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้นโดยใช้สื่อสภาพจริง เป็นเรื่องราวที่นักเรียนคุ้นเคย เป็นเรื่องใกล้ตัว เช่น ป้ายโฆษณา ฉลากอาหาร การ์ตูน ข่าวประจำวัน การพยากรณ์อากาศ ฯลฯ เป็นการเชื่อมโยงสิ่งที่ผู้เรียนรู้จักดีอยู่แล้วมาทำความเข้าใจในบทเรียนใหม่ ซึ่งสอดคล้องกับผลการวิจัยของ สุทธิรา ปลั่งแสงมาศ (2550, หน้า 32) ที่พบว่า ความเข้าใจในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับประสบการณ์และพื้นฐานความรู้เดิมของผู้เรียนและในเอกสารจริงเหล่านี้ จะมีข้อความหรือภาพที่ช่วยให้ผู้เรียนเดาความได้หรือสร้างความสนใจให้กับผู้เรียนได้ ซึ่งสอดคล้องกับผลการวิจัยของจรรยา ชาญสมุทร (2550, หน้า 80) ที่กล่าวว่า “การที่ผู้เรียนได้เรียนเรื่องใกล้ตัวจากชีวิตจริง จะเป็นประโยชน์ต่อผู้เรียนอย่างแท้จริง ทำให้นักเรียนเห็นความจำเป็น และตระหนักถึงความสำคัญในการอ่านภาษาอังกฤษ”

3. ผลการศึกษาพบว่า ความพึงพอใจต่อการเรียนรู้ทักษะการอ่านโดยใช้แบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษของนักศึกษาศาสาภาษาอังกฤษ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยกรุงเทพธนบุรี อยู่ในระดับมาก ที่เป็นเช่นนี้เนื่องจาก รูปแบบของเนื้อหาที่นำมาใช้ในการสอนทักษะการอ่าน ภาษาอังกฤษซึ่งมาจากสื่อสภาพจริงมีรูปแบบที่แปลไปจากหนังสือเรียน มีลักษณะหลากหลายแตกต่างไปตามชนิดของเอกสารแต่ละประเภทและเป็นเนื้อหาที่ผู้เรียนพบเห็นอยู่แล้ว ผู้เรียนสามารถนำความรู้จากห้องเรียนไปใช้ภายนอกห้องเรียนได้ จึงทำให้ผู้เรียนเห็นประโยชน์และคุณค่าของเอกสารจริง ทำให้ผู้เรียนพึงพอใจต่อการเรียนรู้ทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ สอดคล้องกับผลการวิจัยของ อัดัมและคณะ (Adam et al.,2010, pp. 431-432) และ ผลการวิจัยของ ยานูอาร์ติ อัฟซารี (Yanuarti Apsari, 2014, p. 88) ซึ่งเป็นไปในทำนองเดียวกันและสนับสนุนการใช้สื่อสภาพจริงในการ

ฝึกฝนทักษะการอ่านภาษาอังกฤษว่า การสอนด้วยสื่อสภาพจริงตอบสนองความต้องการในการเรียนรู้ภาษาของผู้เรียนซึ่งช่วยให้ผู้เรียนมีศักยภาพอย่างแท้จริงในการเรียนและการใช้ภาษา กระตุ้นความอยากรู้อยากเรียนคำศัพท์และแบบแผนของภาษาที่ทันยุคทันสมัยซึ่งเจ้าของภาษาใช้กันที่เรียกว่า “active vocabulary and language forms”

ข้อเสนอแนะ

ข้อเสนอแนะในการนำผลการวิจัยไปใช้

1. จากผลการวิจัยพบว่า ข้อคำถามของแบบสอบถามความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อการฝึกฝนทักษะการอ่านด้วยแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่ใช้สื่อสภาพจริง ข้อที่ว่า “ความรู้ที่ได้จากการอ่านภาษาอังกฤษมีประโยชน์ สามารถนำไปใช้ในชีวิตประจำวันได้” และ “การได้รับความสนุกสนานขณะทำกิจกรรมการเรียนรู้” แม้จะมีคะแนนเฉลี่ยในระดับมากแต่ก็น้อยกว่าข้ออื่นๆ ผลการวิจัยนี้ ชี้ให้เห็นถึงความสำคัญในการออกแบบกิจกรรมการเรียนรู้และการสร้างสื่อการเรียนการสอน การใช้สื่อสภาพจริงในการสอนการอ่านภาษาอังกฤษทำให้บทเรียนน่าสนใจและความรู้ที่ได้จากการอ่านสามารถนำไปใช้ในชีวิตประจำวันได้ ยกตัวอย่างเช่น การใช้รายการอาหาร (menu) ในร้านอาหารจานด่วนหรือร้าน fast-food ซึ่งผู้เรียนพบเห็นในชีวิตประจำวันทั้งในประเทศของเจ้าของภาษาและรายการอาหารที่มีอยู่ในร้านอาหารของไทย ผู้สอนอาจนำรายการอาหารของชาติต่างๆ มาสอดแทรกในการสอนได้ และยังเป็นการฝึกการใช้ภาษาที่ดีทั้งการอ่านและการเขียนเนื่องจากเรื่องอาหารการกินเป็นสิ่งที่ผู้เรียนพบเห็นในชีวิตประจำวันทันยุคทันสมัยของผู้เรียน ช่วยให้ผู้เรียนมีโลกทัศน์เกี่ยวกับสิ่งที่มีอยู่ในประเทศอื่นๆ และได้เปรียบเทียบกับสิ่งที่ตนประสบทุกเมื่อเชื่อวันในประเทศของตน

2. ผู้สอนอาจพบว่า สื่อสภาพจริงที่นำมาสร้างเป็นแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษมีการใช้โครงสร้างทางภาษาที่ค่อนข้างยาก ผู้สอนอาจจะสอนคำศัพท์และโครงสร้างเหล่านี้เป็น “การอุ่นเครื่อง” หรือ “warm-up exercises” ก่อนสอนจริง อันจะเป็นการช่วยผู้เรียนแก้ปัญหาความยากระหว่างการอ่าน

3. ผู้สอนอาจต้องใช้เวลามากในการเตรียมบทเรียนและตรวจความถูกต้องในเรื่องคำศัพท์และโครงสร้างทางภาษาที่มีอยู่ในสื่อสภาพจริงนั้นๆ

ข้อเสนอแนะในการศึกษาครั้งต่อไป

1. ควรมีการพัฒนา รูปแบบของแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่จะนำมาใช้ในการพัฒนาการเรียนรู้ด้วยวิธีการนำเสนอในรูปแบบต่าง ๆ เช่น แบบฝึกทักษะการอ่านจากสื่ออิเล็กทรอนิกส์ชนิดต่างๆ การฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้ข้อมูลจากโทรศัพท์มือถือแบบ smart phone เป็นต้น

2. ควรมีการสร้างแบบฝึกทักษะโดยใช้สื่อสภาพจริงและบูรณาการกับทักษะอื่นๆ เป็นต้นว่า การบูรณาการทักษะการอ่านกับพูดเชิงวิชาการหรือการบูรณาการทักษะการอ่านกับทักษะการเขียนเชิงวิเคราะห์

บรรณานุกรม

- จรรยา ชาญสมุทร. (2550). การศึกษาการใช้เอกสารจริงเพื่อพัฒนาความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 สารนิพนธ์ ศศ.ม.(การสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- พรศักดิ์ หนูวงศ์. (2560). “ผลของการใช้สื่อสภาพจริงต่อความรู้ด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษและความคงทนในการจำคำศัพท์ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5.” วารสารปาริชาติมหาวิทยาลัยทักษิณ. ฉบับพิเศษ 2560, 210-215.
- สุดาพร พงษ์พิษณุ. (2558). “การสร้างชุดการเรียนรู้เพื่อส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารด้วยการอ่านสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6”. วารสารวิทยาลัยนครราชสีมา. ฉบับที่ 2 ปีที่ 9 (กรกฎาคม-ธันวาคม 2558), 208.
- สุทธิรา ปลั่งแสงมาศ. (2550). การใช้เอกสารจริงที่เน้นสื่อในชีวิตประจำวันเพื่อพัฒนาความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษตามแนวการสอนเพื่อการสื่อสารของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัยมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- Adam, S. et al. (2010). “The Role of Authentic Materials in Foreign Language Teaching”. *Bulletin UASVM Horticulture*. Vol. 2/67, 2010, 11-15.
- Apsari, Yanuarti. (2014). “The Use of Authentic Materials in Teaching Reading Comprehension”. *ELTIN Journal*. Vol. 2/11, October 2014, 55-57.
- Harmer, J. (2007). *How to Teach English*. Essex, UK: Pearson-Longman.
- Nuttall, C. (1996). *Teaching Reading Skills in a Foreign Language (New Edition)*. Oxford: Heinemann.
- Widdowson, H.G. (1990). *Aspects of Language Teaching*. Oxford: OUP.